

Anhang XXII

Gesellschaftsrecht

Verzeichnis nach Art. 77

Einleitung

Falls die Rechtsakte, auf die in diesem Anhang Bezug genommen wird, Begriffe enthalten oder sich auf Verfahren beziehen, die für die Rechtsordnung der Gemeinschaft charakteristisch sind, wie

- Präambeln
- die Adressaten der gemeinschaftlichen Rechtsakte
- Bezugnahmen auf Gebiete oder Sprachen der EG
- Bezugnahmen auf Rechte und Pflichten der EG-Mitgliedstaaten, deren Körperschaften des öffentlichen Rechts, Unternehmen oder Einzelpersonen in ihren Beziehungen zueinander und
- Verweise auf Informations- und Notifizierungsverfahren,

so findet Protokoll 1 über horizontale Anpassungen Anwendung, sofern in diesem Anhang nichts anderes bestimmt ist.

Sektorale Anpassungen

Einbeziehung von Gesellschaftsformen, die zum Zeitpunkt der Paraphierung des EWR-Abkommens nicht existierten:

Wird in den nachstehend aufgeführten Richtlinien ausschliesslich oder vornehmlich auf eine Gesellschaftsform Bezug genommen, so kann diese Bezugnahme bei der Einführung von besonderen Regelungen für Privatgesellschaften geändert werden. Die Einführung derartiger besonderer Regelungen sowie die Bezeichnung der entsprechenden Gesellschaftsform sind dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss spätestens bei der Durchführung der betreffenden Richtlinien mitzuteilen.

Übergangsfristen

Die EFTA-Staaten führen die in diesem Anhang vorgesehenen Bestimmungen vollständig durch, und zwar die Schweiz und Liechtenstein bis spätestens in drei Jahren und Finnland, Island, Norwegen, Österreich und Schweden bis spätestens in zwei Jahren nach Inkrafttreten des EWR-Abkommens.

Verweise auf Rechtsakte

1. **368 L 0151**: Erste Richtlinie 68/151/EWG des Rates vom 9. März 1968 zur Koordinierung der Schutzbestimmungen, die in den Mitgliedstaaten den Gesellschaften im Sinne des Art. 58 Abs. 2 des Vertrages im Interesse der Gesellschafter sowie Dritter vorgeschrieben sind, um diese Bestimmungen gleichwertig zu gestalten (ABl. Nr. L 65 vom 14.3.1968, S. 41), geändert durch:
 - **1 72 B**: Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt des Königreichs Dänemark, Irlands und des Vereinigten Königreichs Grossbritannien und Nordirland zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 73 vom 27.3.1972, S. 89);
 - **1 79 H**: Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt der Republik Griechenland zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 89);
 - **1 85 I**: Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 157).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

Art. 1 wird wie folgt ergänzt:

- "- in Österreich:
die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;
- in Finnland:
osakeyhtiö, aktiebolag;
- in Island:
almenningshlutafélag, einkahlutafélag, samlagsfélag;
- in Liechtenstein:
die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die Kommanditaktiengesellschaft;
- in Norwegen:
aksjeselskap;

- in Schweden:
aktiebolag;
 - in der Schweiz:
die Aktiengesellschaft, la société anonyme, la societá anonima,
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung, la société a responsa-
bilité limitée, societá a garanzia limitata;
die Kommanditaktiengesellschaft, la société en commandite par
actions, la societá in accomandita per azioni."
2. **377 L 0091:** Zweite Richtlinie 77/91/EWG des Rates vom 13. De-
zember 1976 zur Koordinierung der Schutzbestimmungen, die in den
Mitgliedstaaten den Gesellschaften im Sinne des Art. 58 Abs. 2 des
Vertrages im Interesse der Gesellschafter sowie Dritter für die Grün-
dung der Aktiengesellschaft sowie für die Erhaltung und Änderung
des Kapitals vorgeschrieben sind, um diese Bestimmungen gleichwertig
zu gestalten (ABl. Nr. L 26 vom 31.1.1977, S. 1), geändert durch:
- **1 79 H:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen
der Verträge - Beitritt der Republik Griechenland zu den Europä-
ischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 89);
 - **1 85 I:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen
der Verträge - Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugie-
sischen Republik zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr.
L 302 vom 15.11.1985, S. 157).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden
Anpassungen:

- a) Art. 1 Abs. 1 Unterabsatz 1 wird wie folgt ergänzt:
- in Österreich:
die Aktiengesellschaft
 - in Finnland:
osakeyhtiö, aktiebolag
 - in Island:
almenningshlutafélag
 - in Liechtenstein:
die Aktiengesellschaft
 - in Norwegen:
aksjeselskap
 - in Schweden
aktiebolag
 - in der Schweiz:
die Aktiengesellschaft,
la société anonyme,
la societá anonima

- b) In Art. 6 wird der Begriff "Europäische Rechnungseinheit" durch "ECU" ersetzt.
 - c) Die Übergangsmassnahmen des Art. 43 Abs. 2 gelten ebenfalls für die EFTA-Staaten.
3. **378 L 0855:** Dritte Richtlinie 78/855/EWG des Rates vom 9. Oktober 1978 gemäss Art. 54 Abs. 3 Bst. g) des Vertrages betreffend die Verschmelzung von Aktiengesellschaften (ABl. Nr. L 295 vom 20.10.1978, S. 36), geändert durch:
- **1 79 H:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt der Republik Griechenland zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 89);
 - **1 85 I:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 157).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

- a) Art. 1 Abs. 1 wird wie folgt ergänzt:
 - "- in Österreich:
die Aktiengesellschaft
 - in Finnland:
osakeyhtiö, aktiebolag
 - in Island:
almennigshlutafélag
 - in Liechtenstein:
die Aktiengesellschaft,
 - in Norwegen:
aksjeselskap
 - in Schweden:
aktiebolag
 - in der Schweiz:
die Aktiengesellschaft,
la société anonyme,
la societá anonima."
 - b) Die Übergangsmassnahmen des Art. 32 Abs. 3 und 4 gelten ebenfalls für die EFTA-Staaten.
4. **378 L 0660:** Vierte Richtlinie 78/660/EWG des Rates vom 25. Juli 1978 auf Grund von Art. 54 Abs. 3 Bst. g) des Vertrages über den Jahresabschluss von Gesellschaften bestimmter Rechtsformen (ABl. Nr. L 222 vom 14.8.1978, S. 11), geändert durch:

- **1 79 H:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt der Republik Griechenland zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 89);
- **383 L 0349:** Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates vom 13. Juni 1983 auf Grund von Art. 54 Abs. 3 Bst. g) des Vertrages über den konsolidierten Abschluss (ABl. Nr. L 193 vom 18.7.1983, S. 1);
- **1 85 I:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 157);
- **389 L 0666:** Elfte Richtlinie 89/666/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989 über die Offenlegung von Zweigniederlassungen, die in einem Mitgliedstaat von Gesellschaften bestimmter Rechtsformen errichtet wurden, die dem Recht eines anderen Staates unterliegen (ABl. Nr. L 395 vom 30.12.1989, S. 36);
- **390 L 0604:** Richtlinie 90/604/EWG des Rates vom 8. November 1990 zur Änderung der Richtlinie 78/660/EWG über den Jahresabschluss und der Richtlinie 83/349/EWG über den konsolidierten Abschluss hinsichtlich der Ausnahme für kleine und mittlere Gesellschaften sowie der Offenlegung von Abschlüssen in Ecu (ABl. Nr. L 317 vom 16.11.1990, S. 57);
- **390 L 0605:** Richtlinie 90/605/EWG des Rates vom 8. November 1990 zur Änderung der Richtlinien 78/660/EWG und 83/349/EWG über den Jahresabschluss bzw. den konsolidierten Abschluss hinsichtlich ihres Anwendungsbereichs (ABl. Nr. L 317 vom 16.11.1990, S. 60).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

a) Art. 1 Abs. 1 Unterabsatz 1 wird wie folgt ergänzt:

- in Österreich:
die Aktiengesellschaft,
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- in Finnland:
osakeyhtiö, aktiebolag
- in Island:
almenningshlutafelag,
einkahlutafelag
- in Liechtenstein:
die Aktiengesellschaft,
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
die Kommanditaktiengesellschaft
- in Norwegen:

- aksjeselskap
- in Schweden:
aktiebolag
- in der Schweiz:
die Aktiengesellschaft,
la société anonyme,
la societá anonima
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
la société a responsabilité limitee,
la societá a garanzia limitata
die Kommanditaktiengesellschaft,
la société en commandite par actions,
la societá in accomandita per azioni."

b) Art. 1 Abs. 1 Unterabsatz 2 wird wie folgt ergänzt:

- "m) in Österreich
die offene Handelsgesellschaft,
die Kommanditgesellschaft
- n) in Finnland:
avoin yhtiö, öppet bolag,
kommandiittiyhtiö
kommanditbolag
- o) in Island:
sameignarfelag,
samlagsfelag
- p) in Liechtenstein:
die offene Handelsgesellschaft, die Einzelfirma, die Kollektiv-
gesellschaft, die Kommanditgesellschaft
- q) in Norwegen:
partrederi,
ansvarlig selskap,
kommandittselskap
- r) in Schweden:
handelsbolag,
kommanditbolag."

5. **382 L 0891:** Sechste Richtlinie 82/891/EWG des Rates vom 17. Dezember 1982 gemäss Art. 54 Abs. 3 Bst. g des Vertrages betreffend die

Spaltung von Aktiengesellschaften (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 47).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgender Anpassung:

Die Übergangsbestimmungen des Art. 26 Abs. 4 und 5 gelten ebenfalls für die EFTA-Staaten.

6. **383 L 0349:** Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates vom 13. Juni 1983 auf Grund von Art. 54 Abs. 3 Bst. g) des Vertrages über den konsolidierten Abschluss (ABl. Nr. L 193 vom 18.7.1983, S. 1); geändert durch
 - **1 85 I:** Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge - Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik zu den Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 157);
 - **390 L 0604:** Richtlinie 90/604/EWG des Rates vom 8. November 1990 zur Änderung der Richtlinie 78/660/EWG über den Jahresabschluss und der Richtlinie 83/349/EWG über den konsolidierten Abschluss hinsichtlich der Ausnahme für kleine und mittlere Gesellschaften sowie der Offenlegung von Abschlüssen in Ecu (ABl. Nr. L 317 vom 16.11.1990, S. 57);
 - **390 L 0605:** Richtlinie 90/605/EWG des Rates vom 8. November 1990 zur Änderung der Richtlinien 78/660/EWG und 83/349/EWG über den Jahresabschluss bzw. den konsolidierten Abschluss hinsichtlich ihres Anwendungsbereichs (ABl. Nr. L 317 vom 16.11.1990, S. 60).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

Art. 4 Abs. 1 Unterabsatz 1 wird wie folgt ergänzt:

"m) in Österreich:

die Aktiengesellschaft,
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung

n) in Finnland:

osakeyhtiö, aktiebolag

o) in Island:

almenningshlutafelag,
einkahlutafelag,
samlagsfelag

p) in Liechtenstein:

die Aktiengesellschaft,
 die Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
 die Kommanditaktiengesellschaft

- q) in Norwegen:
 aksjeselskap
- r) in Schweden:
 aktiebolag
- s) in der Schweiz:
 die Aktiengesellschaft,
 la société anonyme,
 la sociedad anonima
 die Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
 la société a responsabilite limitee
 la sociedad a garanzia limitata
 die Kommanditaktiengesellschaft,
 la société en commandite par actions,
 la sociedad in accomandita per azioni."

7. **384 L 0253:** Achte Richtlinie 84/253/EWG des Rates vom 10. April 1984 auf Grund von Art. 54 Abs. 3 Bst. g) des Vertrages über die Zulassung der mit der Pflichtprüfung der Rechnungslegungsunterlagen beauftragten Personen (ABl. Nr. L 126 vom 12.5.1984, S. 20).
8. **389 L 0666:** Elfte Richtlinie 89/666/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989 über die Offenlegung von Zweigniederlassungen, die in einem Mitgliedstaat von Gesellschaften bestimmter Rechtsformen errichtet wurden, die dem Recht eines anderen Staates unterliegen (ABl. Nr. L 395 vom 30.12.1989, S. 36).
9. **389 L 0667:** Zwölfte Richtlinie 89/667/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989 auf dem Gebiet des Gesellschaftsrechts betreffend Gesellschaften mit beschränkter Haftung mit einem einzigen Gesellschafter (ABl. Nr. L 395 vom 30.12.1989, S. 40).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

Art. 1 wird wie folgt ergänzt:

- "- Österreich:
 die Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Finnland:
 osakeyhtiö, aktiebolag

- Island:
einkahlutafelag
 - Liechtenstein:
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 - Norwegen:
aksjeselskap
 - Schweden:
aktiebolag
 - Schweiz:
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
la société a responsabilité limitée
la società a garanzia limitata."
10. **385 R 2137**: Verordnung (EWG) Nr. 2137/85 des Rates vom 25. Juli 1985 über die Schaffung einer Europäischen wirtschaftlichen Interessenvereinigung (EWIV) (ABl. Nr. L 199 vom 31.7.1985, S. 1).